

## Iragarkiak

### Obra, Zerbitzu eta Horniduren Enkanteak eta Lehiaketak

#### OSASUN SAILA

LEHIAKETA PUBLIKOA, Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzua, Zaldibarko Ospitaleko garbiketa-zerbitzua kontratatzeko dena.

25688

## Xedapen Orokorrak

**JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA  
OGASUN ETA HERRI  
ADMINISTRACIÓ SAILA  
HEZKUNTAZA, UNIBERTSITATE  
ETA IKERKETA SAILA  
HERRIZAINGO SAILA  
INDUSTRIA, MERKATARITZA  
ETA TURISMO SAILA  
ETXEBIZITZA ETA GIZARTE  
GAIETAKO SAILA  
JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE  
SEGURANTZA SAILA  
OSASUN SAILA  
KULTURA SAILA  
LURRALDE ANTOLAMENDU  
ETA INGURUMEN SAILA  
GARRAO  
ETA HERRI LAN SAILA  
NEKAZARITZA  
ETA ARRANTZA SAILA**

**Zk-7147**

317/2003 DEKRETUA, abenduaren 23koa, Euskal Autonomía Erkidegoaren Aurrekontu Orokoren konturako laguntzak eta diru-laguntzak arautzen dituzten xedapen batzuen indarraldia luzatzeari buruzkoa.

Administrazioak 2004 urtean sustapen-jarduera egin ahal dezan, urte horretan gauzatu ahal izango diren programak, diruz lagun daitezkeenak, zehazten ditu dekretu honek, hala agintzen baita Euskadiko Aurrekontuen Erregimenari buruz indarrean diren legezko xedapenen testu bategineko IX. tituluan (testu bategina irailaren 27ko 1/1994 Legegintza Dekretuaren bidez onartu zen).

Ondorioz, Lehendakaritzak eta sailburu hauek proposatura, hau da, Ogasun eta Herri Administracio sailburuak; Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuak;

## Anuncios

### Subastas y Concursos de Obras, Servicios y Suministros

#### DEPARTAMENTO DE SANIDAD

CONCURSO PÚBLICO de Osakidetza-Servicio vasco de salud, Hospital de Zaldibar para la contratación del «Servicio de Limpieza».

25688

## Disposiciones Generales

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO  
DEPARTAMENTO DE HACIENDA  
Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA  
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,  
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN  
DEPARTAMENTO DE INTERIOR  
DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA,  
COMERCIO Y TURISMO  
DEPARTAMENTO DE VIVIENDA  
Y ASUNTOS SOCIALES  
DEPARTAMENTO DE JUSTICIA, EMPLEO  
Y SEGURIDAD SOCIAL  
DEPARTAMENTO DE SANIDAD  
DEPARTAMENTO DE CULTURA  
DEPARTAMENTO DE ORDENACIÓN  
DEL TERRITORIO Y MEDIO AMBIENTE  
DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES  
Y OBRAS PÚBLICAS  
DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA  
Y PESCA**

**Nº-7147**

DECRETO 317/2003, de 23 de diciembre, sobre ampliación de la vigencia de determinadas disposiciones reguladoras de ayudas y subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

A fin de posibilitar la actuación pública de fomento durante el año 2004, de conformidad con lo previsto en el título IX del texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, este Decreto determina los programas subvencionables que podrán ser ejecutados durante el mismo.

En su virtud y a propuesta de la Presidencia y de los Consejeros de Hacienda y Administración Pública, de Educación, Universidades e Investigación, de Interior,

Herrizaingo sailburuak; Industria, Merkataritza eta Turismo sailburuak; Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuak; Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuak; Osasun sailburuak; Kultura sailburuak; Lurralde Antlamendu eta Ingurumen sailburuak; Garraio eta Herri Lan sailburuak eta Nekazaritza eta Arrantza sailburuak proposatuta, Jaurlaritzaren Kontseiluak 2003ko abenduaren 23an egindako bilkuran aztertu ondoren, hauxe

#### XEDATU DUT:

**1. artikulua.**— 1.- 2003 ekitaldian indarrean egon diren kapital-eragiketei edo diru-laguntza arruntei dagozkien arauak eta xedapenak 2004 urtean indarrean egongo dira. Horretarako, horien ondorioz sortzen diren gastu-espedienteak hasi eta amaitu ditzakete Jaurlaritzak, sailek eta erakunde autonomoek.

2.- Aurreko paragrafoan agindutakotik salbuetsita geratuko dira arau eta xedapen hauek: xeedea betetzeke, lege-mailako arauetan 2004 ekitaldirako gastu-baimenak dituztenak, eta, izaera dela-eta, soilik 2003ko aurrekontu-ekitaldian gauzatzu beharrekoak zirenak.

**2. artikulua.**— 1. artikuluan agindutakoa ez zaie aplikatuko indarraldi mugagabez araututako arau eta xedapenei, eta aurretik izapidetu direnei ere ez, baldin eta 2004ko urtarrilaren 1a baino lehen argitaratu baidira eta indarrean badaude.

**3. artikulua.**— Sailetako eta erakunde autonomoetako organo eskudunei ahalmena ematen zaie 1. artikuluko lehenengo paragrafoan aipatutako xedapenak eta arauak 2004 ekitaldian aplikatzeko beharrezko diren epe, baldintza eta betekizunak ezartzeko eta egokitzeko.

#### AZKEN XEDAPENAK

**Lebenengoa.**— 3. artikuluan agindutakoa gorabehera, Ogasun eta Herri Administrazio sailburuari ahalmena ematen zaio dekretu hau garatzeko eta aplikatzeko xedapenak emateko.

de Industria, Comercio y Turismo, de Vivienda y Asuntos Sociales, de Justicia, Empleo y Seguridad Social, de Sanidad, de Cultura, de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente, de Transportes y Obras Públicas y de Agricultura y Pesca, previa deliberación del Consejo de Gobierno en su sesión de 23 de diciembre de 2003,

#### DISPONGO:

**Artículo 1.**— 1.- Se amplía la vigencia durante el ejercicio 2004 de las normas y disposiciones correspondientes a subvenciones corrientes o para operaciones de capital que hayan estado vigentes durante el ejercicio 2003, pudiendo, a tal fin, el Gobierno y los distintos Departamentos y Organismos Autónomos iniciar y culminar los expedientes de gasto que de ellos se deriven.

2.- Quedarán exceptuados de lo preceptuado en el párrafo anterior las normas y disposiciones para cuyo objeto existan nuevas autorizaciones de gasto para el ejercicio 2004 en normas con rango de Ley, así como aquellas normas y disposiciones que por su naturaleza hubieran de haberse ejecutado exclusivamente en el ejercicio presupuestario de 2003.

**Artículo 2.**— Lo dispuesto en el artículo 1 no será de aplicación a las normas y disposiciones reguladas con vigencia indefinida, así como a las tramitadas anticipadamente que se hayan publicado y se encuentren en vigor con anterioridad al 1 de enero de 2004.

**Artículo 3.**— Se faculta a los órganos competentes de los distintos Departamentos y Organismos Autónomos para establecer y adaptar los plazos, condiciones y requisitos necesarios para la aplicación durante el ejercicio 2004 de las disposiciones y normas mencionadas en el párrafo primero del artículo 1.

#### DISPOSICIONES FINALES

**Primera.**— Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 3, se faculta a la Consejera de Hacienda y Administración Pública para dictar las disposiciones de desarrollo y aplicación del presente Decreto.

**Bigarrena.**— Dekretu hau 2004ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2003ko abenduaren 23an.

Lehendakaria,  
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

Ogasun eta Herri Administrazio sailburua,  
IDOIA ZENARRUTZABEITIA BELDARRAIN.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburua,  
ANJELES IZTUETA AZKUE.

Herrizaingo sailburua,  
JAVIER BALZA AGUILERA.

Industria, Merkataritza eta Turismo sailburua,  
JOSU JON IMAZ SAN MIGUEL.

Etxebizitzta eta Gizarte Gaietako sailburua,  
JAVIER MADRAZO LAVÍN.

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburua,  
JOSEBA AZCÁRRAGA RODERO.

Osasun sailburua,  
GABRIEL Mª INCLAN IRIBAR.

Kultura sailburua,  
MIREN KARMELE AZKARATE VILLAR.

Lurralde Antolamendu eta Ingurumen sailburua,  
SABIN INTXAURRAGA MENDIBIL.

Garraio eta Herri Lan sailburua,  
ÁLVARO AMANN RABANERA.

Nekazaritza eta Arrantza sailburua,  
GONZALO SÁENZ DE SAMANIEGO BERGANZO.

**Segunda.**— El presente Decreto entrará en vigor el día 1 de enero de 2004.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 23 de diciembre de 2003.

El Lehendakari,  
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

La Consejera de Hacienda y Administración Pública,  
IDOIA ZENARRUTZABEITIA BELDARRAIN.

La Consejera de Educación, Universidades e Investigación,  
Mª ANGELES IZTUETA AZKUE.

El Consejero de Interior,  
JAVIER BALZA AGUILERA.

El Consejero de Industria, Comercio y Turismo,  
JOSU JON IMAZ SAN MIGUEL.

El Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales,  
JAVIER MADRAZO LAVÍN.

El Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social,  
JOSEBA AZCÁRRAGA RODERO.

El Consejero de Sanidad,  
GABRIEL Mª INCLAN IRIBAR.

La Consejera de Cultura,  
MIREN KARMELE AZKARATE VILLAR.

El Consejero de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente,  
SABIN INTXAURRAGA MENDIBIL.

El Consejero de Transportes y Obras Públicas,  
ÁLVARO AMANN RABANERA.

El Consejero de Agricultura y Pesca,  
GONZALO SÁENZ DE SAMANIEGO BERGANZO.

## **OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILA NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA**

### **Zk-7148**

318/2003 DEKRETUA, abenduaren 23koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aurrekontuko 9311 Programan (Europar Batasunarekiko Finantza Harremanak) diru-sarrerak lortu direla-eta, 7112 Programan (Arrantza) 2.016.164,92 euroko kredituak gaitzen dituena.

Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Ministerioak konpromiso irmoa hartu du Arrantza 2002-2006 PDBari dagozkion gastuetarako AOFTari ekarpenak egiteko, eta horrela, aipatutako programan sartuta dauzen arrantza sektoreko jarduketak finantzatzeko.

Horregatik, diru-sarrera horiek gaitu egingo dira dekretu honen bidez, Euskadiko Aurrekontu Erregimeneri buruz indarrean dauden lege xedapenen testu ba-

## **DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y PESCA**

### **Nº 7148**

DECRETO 318/2003, de 23 de diciembre,, por el que se habilitan créditos en el Programa 7112 «Pesca» por ingresos obtenidos en el Programa 9311 «Relaciones Financieras con la Unión Europea», del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2003, por importe de 2.016.164,92 euros.

Existen compromisos firmes de aportación del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación relativos al IFOP para gastos correspondientes al DOCUP Pesca 2000-2006, para financiar las actuaciones del sector pesquero incluidas en el mencionado programa.

Por tal motivo se procede a su habilitación, de conformidad con lo establecido en los artículos 82 y 83 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de setiembre, por el